

OCHOJNO - OLSZOWICE - RZESZOTARY - ŚWIĄTNIKI GÓRNE - WRZĄSOWICE



# KURIER ŚWIĄTNICKI

NUMER  
1/25

MARZEC  
2021

ISSN 2083 - 1811 - Nakład: 3200 egz. - EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



w numerze:  
- Budżet Gminy na rok 2021 - str. 5  
- Projekt przydomowych oczyszczalni - str. 9  
- Telefon zaufania - str. 21



# w numerze:

|   |    |
|---|----|
| • Słowo od Burmistrza .....   | 3  |
| • Z Biura Rady Miejskiej .....  | 4  |
| • Budżet Gminy na rok 2021 .....  | 5  |
| • Podejmowane inwestycje .....  | 7  |
| • Modernizacja ewidencji gruntów i budynków .....   | 8  |
| • Możliwość budowy przydomowych oczyszczalni .....  | 9  |
| • Przydomowe oczyszczalnie - projekt .....  | 9  |
| • Uwaga! Azbest .....   | 9  |
| • Publiczny internet w Gminie Świątniki Górne .....   | 10 |
| • Strategia Rozwoju Gminy Świątniki Górne do 2030 roku – stan aktualny .....                      | 11 |
| • Kolejne wsparcie dla WOŚP .....   | 12 |
| • Sport pandemii się nie boi .....  | 13 |
| • Serce rośnie .....  | 13 |
| • „Rower jest wielce ok“ .....  | 14 |
| • Gdzie to wyrzucić? .....  | 14 |
| • Powszechny Spis Ludności i Mieszkań 2021 .....  | 15 |
| • Uwaga Ekointerwencja! .....   | 16 |
| • Zobacz czym oddychasz .....   | 17 |
| • Wróć jeszcze piękne dni - Teatr po Latach w pandemicznym roku 2020 .....                        | 18 |
| • Centrum Kultury w wirtualnej rzeczywistości .....   | 19 |
| • Wspieraj seniora .....  | 20 |
| • Telefon zaufania – jesteśmy z Tobą! .....   | 21 |
| • Pomoc osobom dotkniętym przemocą w rodzinie .....   | 21 |
| • Realizacja programu: „Poprawa jakości kształcenia zawodowego szansą na lepszą przyszłość” ..... | 22 |
| • Jesteśmy Laureatami Konkursu Funduszu Naturalnej Energii! .....                                 | 23 |
| • Termomodernizacja / Ocieplenie poddasza w Zespole Szkół .....                                   | 23 |

## KURIER ŚWIĄTNICKI

ISSN 2083-1811

Stopka redakcyjna:

### redakcja:

Magdalena Gawęda – Referat Rozwoju Lokalnego UMiG ŚG  
Marzena Sławińska – Referat Organizacyjny UMiG ŚG  
kontakt: kurier@swiatniki-gorne.pl

### współpraca:

Paweł Bieniek, Biuro Rady Miejskiej, Agnieszka Budek-Bartosz, Paulina Barcik, Lucyna Golec, Magdalena Hutryk, Patrycja Lis, Małgorzata Malinowska, Iwona Ożóg, OSP Świątniki Górne, Aleksandra Piegza, Grażyna Rycak, Natalia Wojtala, Dorota Wróblewska, Zespół CK.

### wydawca:

Urząd Miasta i Gminy Świątniki Górne

Redakcja zastrzega prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów oraz nie zwraca nadesłanych materiałów.

Okładka: fot.: Depositphotos

www.ŚWIĄTNIKI-GÓRNE.PL

 /gminaswiatniki



## ***Szanowni Państwo, Mieszkańcy Miasta i Gminy Świątniki Górne!***

Rok 2021 stawia przed nami nowe wyzwania. Czas pandemii narzuca nam odmienne funkcjonowanie zarówno w życiu zawodowym jak i prywatnym. Niewątpliwie pandemia dotknęła wszelkie sfery naszego życia, nie ominęła naszych rodzin i przyjaciół, również samorządy w Polsce mocno odczuwają negatywne skutki kryzysu.

W niniejszym numerze „Kuriera Świątnickiego” przedstawiam Państwu założenia budżetu na rok 2021 oraz początek podejmowanych działań, które będą realizowane w najbliższych miesiącach jako poprawa jakości i komfortu życia Mieszkańców i gości Gminy Świątniki Górne. Zapewniam, że

z wielkim zaangażowaniem podczas codziennej pracy Urzędu Miasta i Gminy Świątniki Górne staramy się realizować nadrzędny samorządowy cel jakim jest udoskonalenie życia naszej społeczności.

Zaplanowane inwestycje, przebudowy, modernizacje, rozwój oświaty i stref rekreacji to tylko wstępne cele na najbliższy czas. Liczne projekty, a co za tym idzie pozyskane dofinansowania stają się znaczącym wsparciem dla budżetu. Priorytetowym zadaniem pozostaje kanalizacja oraz wymiana źródeł ciepła na terenie naszej gminy.

W najbliższych dniach będziemy przeżywać czas duchowej odnowy. Wszystkim Mieszkańcom i Gościom życzę aby święta Zmartwychwstania Pańskiego stały się przystankiem od codziennych trosk i zmartwień, źródłem siły i wiary w tym trudnym czasie oraz duchowym wzbogaceniem. Życzę, aby w każdym dniu udało się dostrzec to co piękne, dobre i ważne. Niech budząca się do życia wiosna pozwoli nam z ufnością patrzeć w przyszłość, a symbol odrodzenia stanie się celem do spełnienia.

*Małgorzata Duży*  
Burmistrz Miasta i Gminy Świątniki Górne

*Wesołego*

*Alleluja!*



# Z Biura Rady Miejskiej

Trwająca pandemia i wprowadzone w związku z nią ograniczenia determinują charakter pracy Rady Miejskiej w Świątnikach Górnych. Pomimo utrudnień Rada konsekwentnie realizuje ramowy plan pracy na rok 2021.

W miesiącu lutym br. odbyła się sesja Rady Miejskiej w Świątnikach Górnych, na której Rada podjęła uchwały związane z udzieleniem pomocy finansowej dla Powiatu Krakowskiego na realizację inwestycji na drogach powiatowych na terenie Gminy Świątniki Górne, uchwałą na realizację zadania w roku 2021 pn. „Digitalizacja, weryfikacja oraz modernizacja bazy danych EGİB dla jednostki ewidencyjnej Świątniki Górne - miasto”.

Podjęta została uchwała w sprawie rozstrzygnięcia o nie wyodrębnieniu w budżecie Gminy Świątniki Górne na rok 2022 środków stanowiących fundusz sołecki i uchwała w sprawie przyjęcia sprawozdania z realizacji zadań z zakresu wspierania rodziny za 2020 rok.

Rada przyjęła sprawozdania z działalności Rady i stałych Komisji Rady w 2020 roku.

W związku z tym, iż do Rady Miejskiej wpłynęły petycje dot. planowanych przez Rząd powszechnych szczepień przeciwko wirusowi SARS-CoV-2, podczas sesji podjęte zostały uchwały dot. rozpatrzenia petycji w tematyce szczepień.

*Tekst: Biuro Rady Miejskiej*

## BUDŻET GMINY ŚWIĄTNIKI GÓRNE NA 2021 ROK

Podstawą gospodarki finansowej jednostki samorządu terytorialnego jest uchwała budżetowa, na podstawie której realizowane są ustawowe cele działania uwzględniające potrzeby społeczne, kulturalne i gospodarcze gminy. W Gminie Świątniki Górne uchwała budżetowa nr XXVIII/246/2020 została podjęta w dniu 30 grudnia 2020 roku przez Radę Miejską w Świątnikach Górnych. Uchwała jest podstawą finansowego planowania przedsięwzięć oraz dostarcza najważniejszych informacji potrzebnych do kontroli prowadzonej działalności. Plan budżetu na 2021 rok jest bezpieczny i zoptymalizowany z uwagi na pandemię COVID-19, która ma istotny wpływ na dochody naszego samorządu. Dochody Gminy w 2021 roku zostały zaplanowane w kwocie 80 112 740,80 zł natomiast wydatki 91 777 951,90 zł, deficyt w kwocie przeszło 11 mln zł zostanie sfinansowany przychodami z zaciągniętych kredytów, pożyczki, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych z lat ubiegłych oraz ze spłaty udzielonej pożyczki.

Na planowane **dochody bieżące** Gminy Świątniki Górne w roku 2021 składają się dochody wg stanu na dzień 04.03.2021 r w wysokości **67 331 342,99** w tym m.in:

- dochody z tyt. subwencji oświatowej 16 540 906,00 zł,
- udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych 18 445 249,00 zł,
- dotacje z MUW Kraków na zadania własne realizowane przez GOPS w Świątnikach Górnych w wysokości 371 954,00 złotych,
- dotacje uzyskane na zadania zlecone wynoszą

- 15 672 238,69 zł, przeznaczone są w większości na cele związane z wypłacanymi świadczeniami z pomocy społecznej w tym: świadczenia wychowawcze wraz z kosztami obsługi (500+) 12 197 764,00 zł, świadczenia z funduszu alimentacyjnego i świadczenia rodzinne 2 970 733,00 zł, świadczenia Dobry Start
- wyposażenie uczniów w podręczniki i materiały edukacyjne 392 770,00 zł,
- dotacje związane z dofinansowaniem zadań w zakresie wychowania przedszkolnego uzyskane od innych gmin za dzieci uczęszczające do przedszkoli na terenie Gminy Świątniki Górne 600 000,00 zł,
- dochody z gospodarki nieruchomościami uzyskane z najmu 267 300,00 zł,
- plan dochodów z wpływów z podatków od osób prawnych i fizycznych: rolnego, od nieruchomości, leśnego, od środków transportowych oraz od czynności cywilnoprawnych wynosi 4 316 995,00 zł,
- zaplanowana kwota wpływów z gospodarki odpadami komunalnymi wynosi 3 403 076,00 zł,
- dochodów związanych z wydawaniem zezwoleń na sprzedaż alkoholu, opłaty skarbowej oraz opłaty planistycznej 192 000,00 zł,
- dochody otrzymane z wpływów z usług 3 898 800,00 zł,
- z podatku dochodowego od os. prawnych przekazywanego do Gminy przez urzędy skarbowe 70 000,00 zł,
- plan dochodów związanych z dochodami otrzymanymi od mieszkańców za zaopatrzenie

w wodę i odbiór ścieków wynosi 2 707 000,00 zł,  
- dochody uzyskane z rozliczeń z lat ubiegłych oraz podatku VAT naliczonego 2 300 000,00 zł.

Kolejną grupą dochodów bieżących są planowane dochody pozyskane ze źródeł zewnętrznych przeznaczone na następujące projekty:

- 1) cztery programy ERASMUS realizowane przez Zespół Szkół w Świątnikach Górnych w wysokości 421 285,00 zł,
- 2) „Przedsiębiorczość w pigułce, oraz wyruszamy na bal przedsiębiorców” 31 810,00 zł,
- 3) „Bajeczki ze Świątnickiej Kłódeczki” 31 500,00 zł,
- 4) „Wymiana kotłów i pieców w indywidualnych gospodarstwach domowych etap I i etap III” 17 413,66 zł.

Dochody majątkowe zostały ustalone na poziomie 12 781 397,81 zł i stanowią 15,95 % planowanych dochodów, w tym na poniższe programy realizowane z udziałem środków pozyskanych ze źródeł zewnętrznych:

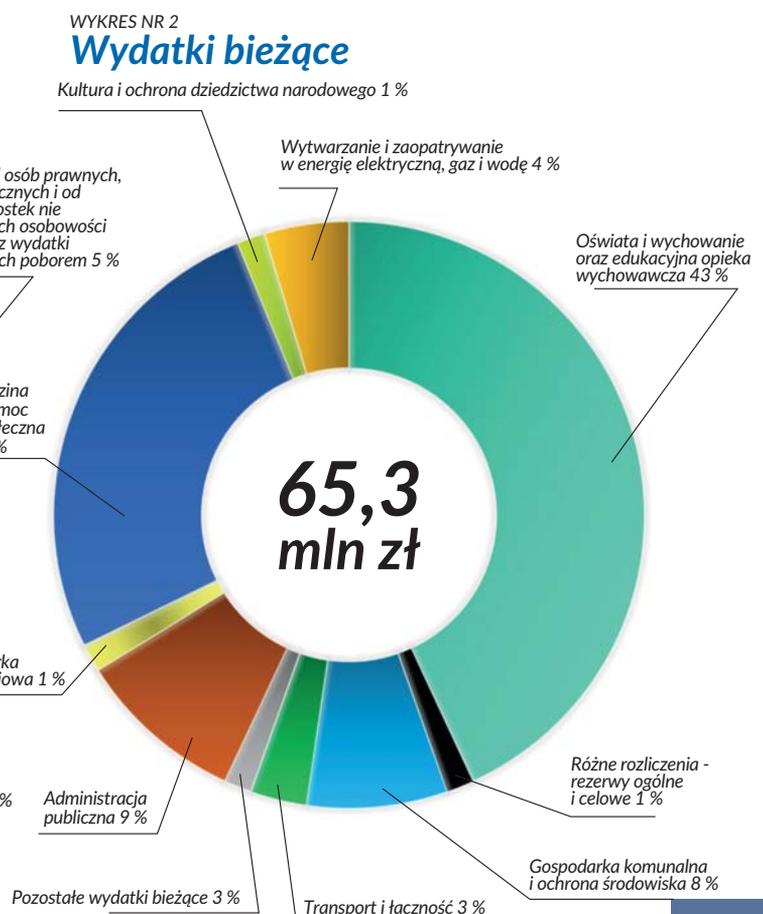
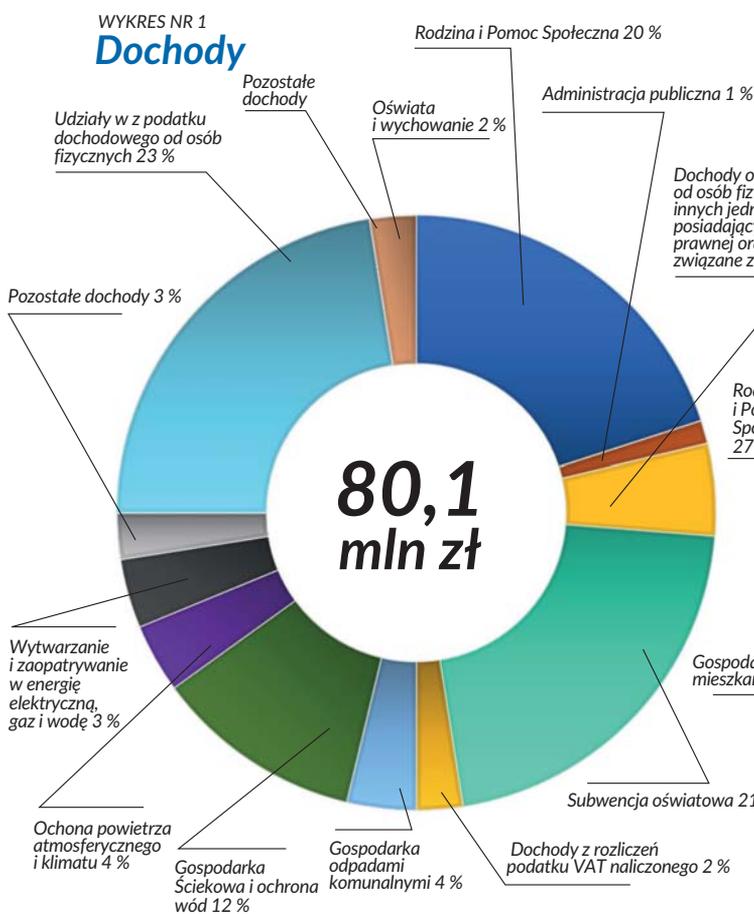
- 1) „Elektroniczna administracja w Gminie Świątniki Górne” 632 883,34 zł,
- 2) refundacja wydatków poniesionych w 2020 r. za projekt „Termomodernizacja Remizy OSP w Ochojnie” 149 031,02 zł,
- 3) „Uporządkowanie gospodarki ściekowej – budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami dla Gminy Świątniki Górne” 9 123 786,24 zł,
- 4) „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków

- oraz sieci wodociągowej na terenie Gminy Świątniki Górne” 619 211,00 zł,
- 5) „Wymiana kotłów i pieców w indywidualnych gospodarstwach domowych etap II i etap III” 956 469,21 zł,
  - 6) „Czysta energia blisko Krakowa” (Fotowoltaika) 1 455 698,00 zł,
  - 7) „Publiczny internet w Gminie Świątniki Górne” w 100 % finansowany środkami z UE w wysokości 64 368,00 zł.

### PATRZ WYKRES NR 1

**Wydatki** ogółem w Gminie Świątniki Górne w bieżącym roku wg stanu na dzień 04.03.2021 r. wynoszą 91 777 951,90 zł, w tym wydatki bieżące 65 255 121,29 zł i wydatki majątkowe 26 522 830,61 zł.

Nie jest zaskoczeniem, że najwyższe wydatki w kwocie 30 560 895,66 zł związane są z oświatą i wychowaniem łącznie z edukacyjną opieką wychowawczą czyli świetlicami szkolnymi i stanowią 33,30% planowanych wydatków. Niestety subwencja oświatowa otrzymana z Ministerstwa Finansów na utrzymanie placówek oświatowych pokrywa tylko 54,12% wydatków związanych z funkcjonowaniem placówek oświatowych. Pozostała kwota musi zostać pokryta ze środków własnych Gminy. Władze Gminy jak zawsze dbają o komfort dzieci i młodzieży i dlatego wydatki majątkowe przeznaczone na oświatę wynoszą 2 513 903,20 zł, w tym m.in. na rozbudowę budynku SP w Rzeszotarach wraz infrastrukturą, wykonanie projektu termomodernizacji oraz instalacji



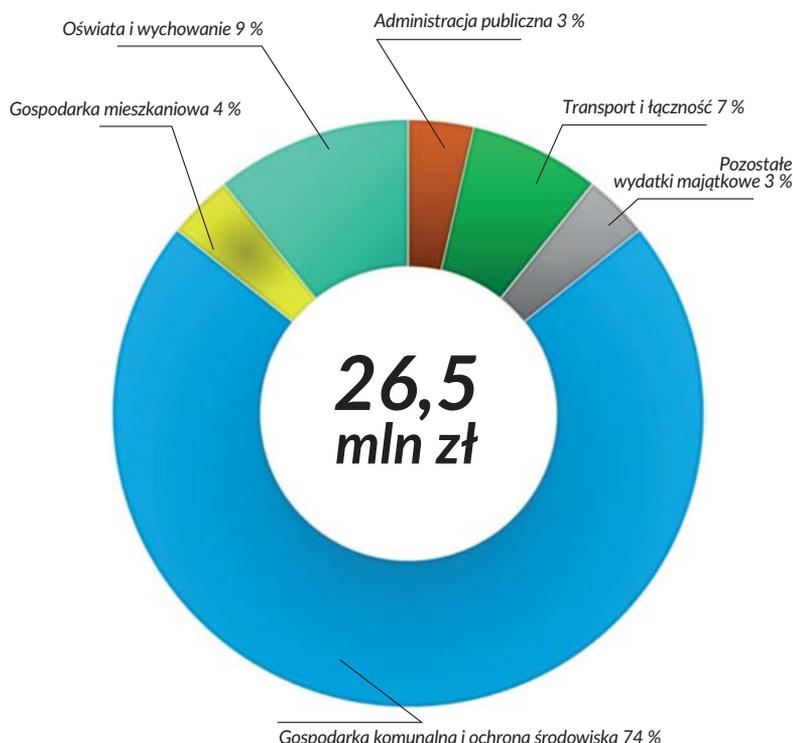
fotowoltaicznej budynku SP w Świątnikach Górnych i ocieplenie dachu w budynku Zespołu Szkół. Drugą pozycją w budżecie w ostatnich latach są wydatki związane z działalnością Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych i wynoszą 17 450 125,00 zł z czego wydatki na świadczenia wychowawcze stanowi kwota 12 197 764,00 zł, świadczenia z funduszu alimentacyjnego to kwota 2 970 733,00 zł. Na wydatki związane z zaopatrzeniem mieszkańców w wodę i odbiorem ścieków zaplanowano 3 238 568,00 zł, a opłaty związane z gospodarką odpadami komunalnymi odbieranymi od mieszkańców stanowią 3 967 224,00 zł.

Kolejnymi ważnymi grupami wydatków dla mieszkańców Gminy są:

- lokalny transport zbiorowy 1 021 000,00 zł, w tej kwocie zawiera się współfinansowanie autobusów MPK, oraz dofinansowanie transportu prywatnego m.in. transportu linii FB,
- drogi publiczne powiatowe 1 021 000,00 zł,
- drogi publiczne gminne 1 622 999,00 zł,
- gospodarka mieszkaniowa 1 458 746,75 zł,
- działalność usługowa 155 552,64 zł,
- wydatki bieżące funkcjonowania Urzędu Gminy 3 957 476,00 zł,
- bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa 321 400,00 zł w tym wsparcie dla Ochotniczych Straży Pożarnych 200 000,00 zł,
- wydatki dla czterech Rad Sołectkich i Rady Osiedla 140 000,00 zł,

WYKRES NR 3

### Wydatki majątkowe



- obsługa długu czyli odsetki od spłacanych rat kredytów i pożyczki 400 000,00 zł,
- ochrona zdrowia czyli wydatki przeznaczone na zwalczanie narkomanii, alkoholizmu i innych uzależnień 192 000,00 zł,
- kultura fizyczna m.in. dotacje przeznaczone dla klubów sportowych z terenu Gminy wynoszą 242 000,00 zł oraz wydatki na obiekty sportowe 203 577,40 zł,
- utrzymanie porządku i czystości, oraz utrzymanie zieleni w Gminie 800 171,00 zł,
- oświetlenie ulic, placów i dróg 783 000,00 zł,
- działalność kulturalna w Gminie Świątniki Górne: dotacje dla Biblioteki Miejskiej, Muzeum Ślusarstwa oraz Centrum Kultury 941 920,00 zł.

### PATRZ WYKRES NR 2

Dużo, bo ponad 28,90 % planowanych wydatków Gminy Świątniki Górne przeznaczonych jest na zadania inwestycyjne. Najdroższym i priorytetowym projektem inwestycyjnym jest w dalszym ciągu budowa kanalizacji sanitarnej, której rozbudowa została zaplanowana do roku 2023 i będzie wykonywana w miejscowościach: Wrząsowice, Rzeszotary, Ochojno i Świątniki Górne. Szczegółowe informacje na temat budowy sieci kanalizacyjnej znajdują się na stronie internetowej [www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl](http://www.kanalizacja.swiatniki-gorne.pl). Planowane wydatki na projekt budowy kanalizacji w 2021 roku wynoszą aż 13 575 206,39 zł. Kolejnymi kontynuowanymi przedsięwzięciami, które są nastawione na ekologię związaną z ochroną czystego powietrza poprzez dofinansowanie mieszkańcom wymiany nieekologicznych źródeł ciepła są m.in. redukcja kotłów i pieców na paliwo stałe 966 130,51 zł oraz wspieranie odnawialnych źródeł energii tj. ogniw fotowoltaicznych 2 528 250,29 zł. Nowym projektem na które udało się pozyskać środki z UE jest „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowej na terenie Gminy Świątniki Górne”, zaplanowano na ten cel 1 258 652,24 zł. Kontynuowanym projektem jest też „Elektroniczna administracja” dofinansowywanym w 75 % przez środki pozyskane z Unii Europejskiej, plan wydatków na jego realizację to 812 549,39 zł. Na inwestycje drogowe realizowane w ramach inicjatyw samorządowych przeznaczono kwotę 1 mln złotych m.in. na przebudowę drogi powiatowej nr 2239K w miejscowości Wrząsowice w zakresie budowy brakujących odcinków chodników wraz z systemem odwodnienia i przebudową istniejącego rowu. Wydatki inwestycyjne przeznaczone na drogi gminne to przeszło 968 tys. zł, zaplanowano wykonanie modernizacji dróg gminnych, odwodnienie ul. Panciawa w Rzeszotarach, oraz wykonanie szeregu dokumentacji projektowych budowy i modernizacji dróg, aby w latach następnych można było pozyskać środki ze źródeł zewnętrznych na

rozwój drogownictwa w Gminie. W ramach dbania o wizualny wizerunek, oraz rozwój Gminy będzie wykonana modernizacja rynku w Świątnikach Górnych, oraz opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej zagospodarowania parku w Świątnikach Górnych. Kolejnymi ważnymi inwestycjami z gospodarki komunalnej i ochrony środowiska na kwotę ok. 1 mln. zł jest projekt oraz przebudowa pompowni ścieków PWK we Wrząsowicach wraz ze zbiornikami retencyjnymi, budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych i dotacje celowe dla mieszkańców Gminy dofinansujące koszty zakupu zbiorników na wody opadowe „Eko-logika! Złap deszcz do zbiornika”. Tak jak w poprzednich latach nadal będzie rozbudowywane oświetlenie ulic, placów i dróg, oraz zostanie zlecone wykonanie nowych projektów budowy oświetlenia, na ten cel przeznaczono 200 tys. zł. Nie zapomniano również o obiektach sportowych i rekreacyjnych i w 2021 roku będzie

zakończona modernizacja placu zabaw w Świątnikach Górnych przy ul. Bruchnalskiego 5, której nie ukończono ze względów epidemiologicznych w ubiegłym roku. Zaplanowano również modernizację pomieszczeń szatni LKS Zielonka we Wrząsowicach, oraz projekt placu zabaw we Wrząsowicach.

### PATRZ WYKRES NR 3

Jak widać po kwotach planowanych dochodów i wydatków trudne okoliczności związane z pandemią COVID nie stanęły na przeszkodzie ambitnym planom inwestycyjnym, nadal zamierzamy kontynuować wieloletnie inwestycje. Nie chcemy traktować epidemii jako usprawiedliwienia dla bezczynności i dlatego mimo trudnych czasów chcemy przyspieszyć i zrealizować wszystkie zaplanowane inwestycje na które mieszkańcy czekają od lat.

Tekst: Dorota Wróblewska

# Podejmowane inwestycje

Trwają prace związane z inwestycją pn: „Rozbudowa budynku Szkoły Podstawowej w Rzeszotarach”. W chwili obecnej zagospodarowywany jest teren wokół obiektu polegający na budowie boiska sportowego zewnętrznego ze sztucznej nawierzchni, wykonaniu miejsc postojowych oraz drogi dojazdowej. Postępują również prace wykończeniowe wewnątrz budynku w postaci malowania ścian, wykańczania łazienek, montażu wykładzin oraz oświetlenia. Inwestycja zgodnie z umową oraz aneksem powinna być zakończona w terminie do 20 czerwca 2021 r. (Fot. 2)



Zrealizowano jeden z etapów remontu budynku Ośrodka Zdrowia, w ramach którego zostało wyremontowane wejście główne do obiektu oraz korytarze i łazienka. (Fot. 1)



Co roku stan nawierzchni dróg gminnych po okresie zimowym podlega ocenie. Dane zbierane są dzięki prowadzonym pomiarom i ocenie wizualnej cech eksploatacyjnych nawierzchni takich jak:

- spękania [wstępnie nośności],
- równości podłużnej,
- głębokości kolein [równości poprzecznej],
- stanie powierzchni,

Po dokonaniu oceny stanu nawierzchni dróg gminnych zostaną zlecone odpowiednie prace remontowe.

*ciąg dalszy na stronie następczej*

ciąg dalszy ze strony poprzedniej

Tak jak w poprzednich latach również i w tym roku Gmina Świątniki Górne dofinansowuje transport publiczny. Obecnie została podpisana umowa z Panem Stanisławem Bodziochem (Firma przewoźowa FB) na dopłatę do transportu na linii Janowice – Świątniki Górne – Kraków. Umowa obowiązuje do dnia 30.06.2021r. z możliwością jej kontynuacji.

Umowa została zawarta na ww. okres ze względu na możliwość zmian w stawce za wozokilometr oraz innych postanowień umowy.

Na początku 2021r. zostały również podpisane umowy oraz zlecenia m.in. na:

- Umowa na kwotę **31611,00 zł brutto** z Wykonawcą Usługi Remontowe Lechosław Prajs na wykonanie remontu przewodów kominowych w budynku komunalnym przy ulicy Podhalańskiej 25 w Ochojnie.
- Umowa na kwotę **39975,00 zł brutto** z Wykonawcą Przedsiębiorstwo Handlowe PODHALE sp. z o.o na wymianę stolarki okiennej i drzwiowej w budynku komunalnym przy ulicy Bruchnalskiego 26A w Świątnikach Górnych.
- Umowa na kwotę **82794,99 zł brutto** z Wykonawcą EUROGOMA Artur Charwat na wykonanie nawierzchni bezpiecznej na placu zabaw w Świątnikach Górnych przy ulicy Bruchnalskiego 5.
- Umowa na kwotę **23001,00 zł brutto** z Wykonawcą Zakład Elektroinstalacyjny Krzysztof Stopka na świadczenie usługi konserwacji sieci i urządzeń oświetleniowych na terenie Gminy Świątniki Górne oraz konserwacji stacji transformatorowej 15/04 przy ulicy Granicznej w roku 2021.
- Prace bieżące na sieci oświetleniowej w zakresie montażu opraw oświetleniowych, wymiany wysięgników przy ul. Kopań i Biała Droga w Olszowicach, ul. Granicznej w Świątnikach Górnych, ul. Zielińskiego, Pod Dębina, Górskiej, Myślenickiej, św. Walentego, Zagórze w Rzeszotarach, ul. Uroczej, Laurowej we Wrząsowicach oraz ul. Gołębiej, Wiosennej w Ochojnie za kwotę **28351,50 zł brutto**
- Opracowanie dokumentacji geologiczno – inżynierskiej dla działek nr 453/1, 450/1, 454, 452 i 451 w miejscowości Wrząsowice, na których planowana jest realizacja inwestycji w zakresie budowy obiektów małej architektury oraz utworzenie terenu publicznego służącego rekreacji, za kwotę **11685,00 zł brutto**

Tekst: Paweł Bieniek  
Fot.: Archiwum UMiG

## Modernizacja ewidencji gruntów i budynków i zmiany w naliczaniu podatków na 2021 rok

W 2020 roku na terenie miasta Świątniki Górne została przeprowadzona, na zlecenie Starostwa Powiatowego w Krakowie, modernizacja ewidencji gruntów i budynków. Modernizacja ma na celu uaktualnienie danych zgromadzonych w ewidencji gruntów i budynków zgodnie ze stanem faktycznym. W wyniku przeprowadzonych prac geodezyjnych znaczna część gruntów i budynków zmieniła swoją klasyfikację, a ma to istotny wpływ na zastosowanie stawek podatkowych. Zostały również ujawnione budynki, których wcześniej nie było w bazie danych ewidencji gruntów i budynków. Dane z ewidencji gruntów i budynków są podstawą do naliczania podatków. Duże zmiany w wysokości opodatkowania gruntów dotyczą działek, na których nigdy nie zostało przeprowadzone wyłączenie gruntu z użytku rolnego. Grunty, które znajdują się pod budynkami, pomiędzy zabudowaniami, dojazdy, podwórza, przejścia, ogrodzenia, oczka wodne, ogródki skalne, grunty zajęte pod trawniki, rabaty, kwietniki, warzywniaki itd. zaliczane są do terenów mieszkaniowych.

Tym samym grunty, które dotychczas były zaliczane do podatku rolnego od roku 2021 zostały opodatkowane podatkiem od nieruchomości. Stawki podatku od nieruchomości nie uległy zmianie od 2013 roku, a sposób zaliczenia gruntów do poszczególnych użytków gruntowych reguluje Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. z 2019 r. poz. 393). Zasadnicza różnica między podatkiem rolnym, a podatkiem od nieruchomości polega na tym, że podatek dla gruntów rolnych liczony jest od stawki za 1 hektar (292,75 zł/ha fiz.), a podatek od nieruchomości za 1 m<sup>2</sup> (stawka 0,35 zł/m<sup>2</sup>). Przedstawiając to na przykładzie: dla gruntów o powierzchni 0,1000 ha podatek rolny wynosi 29,27 zł (rocznie), natomiast podatek od nieruchomości wynosi 350,00 zł (rocznie).

Dla właścicieli gruntów i budynków, które położone są na terenach miejscowości Ochojno, Olszowice, Rzeszotary i Wrząsowice, już od 2017 roku podatki ustalane są w oparciu o przeprowadzoną przez Starostwo Powiatowe w Krakowie modernizację ewidencji gruntów i budynków.

Tekst: Małgorzata Malinowska

## Przypominamy o nowych możliwościach w zakresie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków od 1 stycznia 2021 r.

W dniu 18 listopada 2020 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę nr XLVIII/1318/20 w sprawie wyznaczenia obszaru granic i aglomeracji Kraków na lata 2021-2023. Powyższy akt prawny wprowadził zmiany do obszaru Aglomeracji Krakowskiej na terenie Gminy Świątniki Górne. Zmiany te polegają na wyłączeniu z Aglomeracji wschodniej części miejscowości Rzeszotary. W obszarze Aglomeracji Kraków pozostaje wyłącznie rejon ul. Jagiełły, ul. Zielińskiego, ul. Kasztanowej, ul. Stolarskiej i ul. Kowalczyka w Rzeszotarach tj. rejon, na którym będzie realizowana budowa kanalizacji sanitarnej w ramach projektu unijnego (etap III ww. projektu,

planowany termin realizacji 2021 r. - 2023 r.). **Mieszkańcy z wyłączonego z Aglomeracji Krakowskiej obszaru Rzeszotar od 1 stycznia 2021 r. mają możliwość budowania przydomowych oczyszczalni ścieków.**

W dniu 26 sierpnia 2020 r. Rada Miejska w Świątnikach Górnych podjęła uchwałę nr XXIII/207/2020 o likwidacji Aglomeracji Świątnickiej. **Mieszkańcy z obszaru zlikwidowanej Aglomeracji Świątnickiej od 1 stycznia 2021 r. mają możliwość budowania przydomowych oczyszczalni ścieków.**

*Tekst: Patrycja Lis*



Uchwałą nr 74/21 Zarząd Województwa Małopolskiego zaktualizował listę operacji dla II naboru wniosków o przyznanie pomocy typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020, przyznając pomoc finansową na realizację projektu pn. „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowej na terenie Gminy Świątniki Górne”.

**Całkowity koszt inwestycji: 1 906 952,25 zł**  
**Koszty kwalifikowalne: 1 519 997,08 zł**  
**Dofinansowanie: 967 174,00 zł**

W ramach projektu planowane jest wybudowanie 86 sztuk przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Świątniki Górne oraz wybudowanie sieci wodociągowej w miejscowości Ochojno na ul. Paryskiej – 1 km.

*Tekst: Grażyna Rycak*  
*Fot.: Biuro prasowe UMWM*

## Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz sieci wodociągowej na terenie Gminy Świątniki Górne



## UWAGA AZBEST

Urząd Miasta i Gminy Świątniki Górne przypomina, że zgodnie z programem usuwania wyrobów zawierających AZBEST z terenu Gminy Świątniki Górne, można składać wnioski na bezpłatny odbiór i utylizację wyrobów zawierających AZBEST. Mieszkańcy na własny koszt są zobowiązani wynająć wyspecjalizowaną firmę zajmującą się demontażem szkodliwych pokryć dachowych, która odpowiednio

zabezpieczy wyrób do czasu odbioru. Odbiór w/w wyrobów nastąpi jesienią 2021 r.

Dbając o wspólne dobro wszystkich mieszkańców zachęcamy osoby posiadające artykuły zawierające AZBEST do jak najszybszego pozbywania się szkodliwych produktów aby wszystkim w Naszej Gminie żyło się lepiej.

Ostateczny termin na pozbycie się AZBESTU upływa 31 grudnia 2032 r. ale już teraz możemy zmienić środowisko na lepsze!

*Tekst: Lucyna Golec*

PUBLICZNY INTERNET DLA KAŻDEGO



## PUBLICZNY INTERNET W GMINIE ŚWIĄTNIKI GÓRNE

7 września 2019 rozpoczął się nabór na dofinansowanie dla realizacji tzw. bonu pod budowę sieci WiFi na terenie danej gminy, program nosi nazwę „Publiczny internet dla każdego” i jest pilotowany przez Ministerstwo Cyfryzacji. Beneficjentem programu może być każda polska gmina. Dofinansowanie z programu Internet dla każdego wynosi maksymalnie 64 368,00 złotych, a cała pula przeznaczonych środków w tym programie to 7,3 mln złotych. Przyznane środki pokryją koszty instalacji hotspotów (czyli punktów z bezpłatnym internetem)

## UWOLNIJ ZASIĘG W TWOJEJ GMINIE

### CO TO ZA PROGRAM?

- 01** TO PROGRAM DLA WSZYSTKICH GMIN które chcą dać swoim mieszkańcom darmowy dostęp do WiFi w miejscach publicznych np. urząd, park, rynek.
- 02** GMINA DOSTAJE 64 TYSIĄCE ZŁ i nie potrzebuje żadnego wkładu własnego!

- 03** NA CO? NA ZAKUP HOTSPOTÓW czyli punktów dostępu do bezprzewodowego internetu. Ilu? Jeśli zdecyduje się na urządzenia zewnętrzne – 10, jeśli wewnętrzne to 15. Możliwe są także inne konfiguracje – patrz tutaj

- 04** JAKIE KOSZTY PONIESIE GMINA? Niewielkie, bo zapłaci tylko za abonament u operatora. Oferta takich abonamentów jest bardzo duża, warto wyszukać np. lokalnego dostawcę internetu, korzystając z wyszukiwarki UKE: [wyszukiwarka.uke.gov.pl](http://wyszukiwarka.uke.gov.pl)



w wybranych miejscach użyteczność publicznej takich jak m. in: parki, ośrodki sportowe, place zabaw, dworce, domy kultury i biblioteki.

Wszystkie hotspoty będą wyposażone w łącza szerokopasmowe o minimalnej przepustowości 30Mbps. Prędkość ta zagwarantuje użytkownikom swobodne korzystania z serwisów społecznościowych, przeglądanie stron WWW, granie w gry czy udział w wydarzeniach online.

Wszystkie urządzenia spełniają najwyższe standardy sieci WiFi. Są one wyposażone w technologie WiFi AC i standard Wave 2, co gwarantuje udostępnianie wielu użytkownikom internetu przy zachowaniu tej samej jakości połączenia

W naszej gminie hotspoty zostaną zainstalowane w następujących lokalizacjach: wewnętrzne punkty dostępu będą zlokalizowane w : Urząd Miasta i Gminy Świątniki Górne, Klub Seniora w Ochojnie, COOLturałna szkoła we Wrząsowicach oraz zewnętrzne punkty dostępu powstaną: OSP Rzeszotary, OSP Ochojno, OSP Świątniki Górne, OSP Wrząsowice, OSP Olszowice, dwa punkty - park i P&R przy Urzędzie Miasta i Gminy Świątniki Górne. Planowana realizacja projektu nastąpi do końca czerwca br.

O postępach w projekcie będziemy informować na bieżąco.

Tekst: Grażyna Rycak  
Fot.: Ministerstwo Cyfryzacji



### CZY PRZYSTĄPIENIE DO PROGRAMU JEST TRUDNE?

**NIE :)** ŻEBY UŁATWIĆ CI ZADANIE, NA NASZEJ STRONIE PRZYGOTOWALIŚMY INSTRUKCJĘ I PRZYKŁADOWO WYPEŁNIONY WNIOSEK.

Po złożeniu wniosku **czekaj na kontakt**. Jeśli złożyłeś go prawidłowo – zostaniesz zaproszony do podpisania umowy. Jeśli Twój wniosek jest nieprawidłowy lub czegoś w nim brakuje – zostaniesz o tym poinformowany i będziesz miał możliwość uzupełnienia. Jeśli to zrobisz – zostaniesz zaproszony do podpisania umowy. Po podpisaniu umowy będziesz miał **24 miesiące** na realizację projektu. **To Ty wybierasz miejsca, w których zainstalujesz hotspoty** – tyle, ile zadeklarowałeś.

Hotspoty kupione w ramach tego programu muszą działać **przez 5 lat**.

Po uruchomieniu hotspotów poinformuj, że Twoja inwestycja jest gotowa – **nie musisz przedstawiać żadnych dodatkowych dokumentów!**

Nie czekaj ze złożeniem wniosku do ostatniej chwili, bo pula środków jest ograniczona i **decyduje kolejność zgłoszeń.**

**30.06.2020 r.**

# STRATEGIA ROZWOJU GMINY ŚWIĄTNIKI GÓRNE DO 2030 ROKU – STAN AKTUALNY

Pragniemy zaprezentować Państwu dotychczasowe ustalenia związane z pracą nad Strategią Rozwoju Gminy Świątniki Górne do 2030 roku. Prace trwają już od kilku miesięcy. Jesteśmy już po etapie diagnozy oraz po dwóch spotkaniach warsztatowych. W trakcie tych spotkań dyskutowaliśmy wspólnie z mieszkańcami oraz reprezentantami instytucji publicznych i stowarzyszeń nad wyzwaniami stojącymi przed Gminą w perspektywie nadchodzącej dekady. Przeanalizowaliśmy również wdrażanie założeń poprzedniej Strategii Rozwoju. Poniżej prezentujemy Państwu najważniejsze ustalenia naszych badań, analiz oraz konsultacji.

## Podsumowanie diagnozy.

**Lokalizacja i walory przyrodniczo-krajobrazowe to główne atuty gminy:**

- **Nowi mieszkańcy przybywający w celach mieszkaniowych na teren gminy Świątniki Górne to przede wszystkim mieszkańcy miast, którzy najchętniej wybierają jako miejsce zamieszkania – obszar wiejski gminy.**
- **Napływ nowych mieszkańców wpływa na konieczność dostosowania infrastruktury i usług publicznych gminy. Do deficytów należy zaliczyć m. in. miejsca w żłobkach i przedszkolach.**

## Potencjał gminy tworzą mieszkańcy i ich aktywność:

- **Mówiąc o wyzwaniach rozwoju nie można zapomnieć o aktywności mieszkańców.** Gmina powinna wspierać organizacje społeczne i sportowe, które kreują ofertę czasu wolnego na terenie gminy. Organizacje społeczne w gminie Świątniki Górne stają się coraz ważniejszym partnerem rozwoju gminy. Wg danych Urzędu Miasta i Gminy w Gminie Świątniki Górne w 2019 roku działalność prowadziło 26 organizacji pozarządowych, przy 15 organizacjach w 2012 roku.

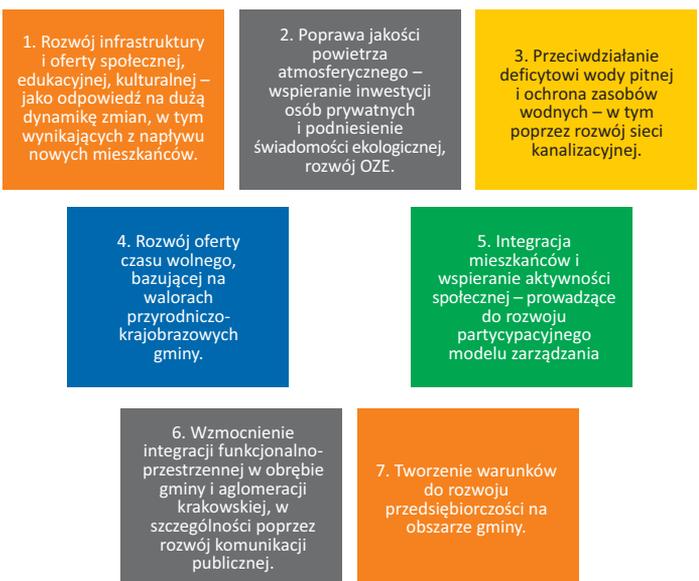
## Jak rozwijała się gmina Świątniki Górne w ostatnich latach?

- W okresie od 2012 do 2019 roku Gmina Świątniki Górne istotnie zwiększyła swoje dochody. W 2019 roku dochody gminy wynosiły 62,21 mln zł, w 2012 roku były ponad dwukrotnie niższe i wynosiły 29,12 mln zł.
- Widoczny był wzrost aktywności organizacji pozarządowych, gmina rozwijała ofertę rekreacyjną i kulturalną. Jednocześnie do gminy napływali nowi mieszkańcy, którzy poszukują dopasowanej do siebie oferty wolnego czasu.
- Gmina inwestowała w szczególności w rozwój oświaty, rozwój infrastruktury drogowej i komunikacyjnej. Deficytowo postrzegany jest dostęp do opieki zdrowotnej, częściowo do oferty kulturalnej.
- W gminie rozwijała się oferta rekreacyjna (szlaki piesze, rowerowe), jednak w małym zakresie rozwój ten związany był z wymiarem

gospodarczym (rozwój usług np. noclegowych, gastronomii).

- Rozwój gminy był zrównoważony przestrzennie, miasto Świątniki pełni rolę ośrodka lokalnego. Gmina inwestowała w rozwój usług publicznych, jednocześnie deficytowo należy ocenić dostęp do usług opieki zdrowotnej, częściowo także oferty kultury.
- Gmina jest atrakcyjną przestrzenią w otoczeniu Krakowa, jednak dominującą funkcją jest funkcja mieszkalna. Gmina jest dobrze powiązana komunikacyjnie z Krakowem. Oferta spędzania wolnego czasu dla przyjezdnych jest jednak umiarkowanie rozwinięta.
- Gmina współpracowała z innymi samorządami z Aglomeracji Krakowskiej, realizowała działania wspólnie z sektorem pozarządowym. Słabiej należy ocenić współpracę z przedsiębiorcami, co wynika m. in. z charakteru gminy. Gmina nie jest przestrzenią o silnie rozwiniętej funkcji gospodarczej, czego nie należy mylić z poziomem przedsiębiorczości mieszkańców.

**Powyższa analiza pozwoliła na zdefiniowanie siedmiu kluczowych wyzwań rozwojowych, stojących przed Gminą w perspektywie 2030 roku.**



Dalszy etap prac związanych ze Strategią rozwoju dot. zbudowania planu działań, który pozwoli Gminie osiągać ww. wyzwania. Plan rozwoju Gminy oparty będzie na strukturze hierarchicznej, której podstawę tworzyć będzie wizja (obraz przyszłości Gminy) oraz misja (cel nadrzędny).

W trakcie spotkań warsztatowych dyskutowaliśmy nt. aktualności zapisów poprzedniej Strategii i ustaliliśmy, iż cel nadrzędny lokalnej polityki rozwoju będzie faktycznie niezmienny. Oznacza to, że w nowej Strategii rozwoju nadrzędna dla Gminy będzie następująca misja:

- Naszą misją jest **współpraca z partnerami społecznymi, gospodarczymi i samorządowymi** na rzecz rozwoju Gminy Świątniki Górne,

wykorzystywanie potencjałów wewnętrznych i kreowanie przyjaznej oferty osadniczej, rekreacyjnej, usługowej oraz przedsiębiorczej.

**Uczestnicy spotkań warsztatowych zgodnie doszli do wniosku, że konieczne jest zdefiniowanie na nowo przyszłego obrazu Gminy. Uczestnicy spotkań, dzieląc się swoim wyobrażeniem nt. przyszłości Gminy Świątniki Górne, wskazywali na następujący obraz:**

- Gmina ekologiczna, z czystym powietrzem, wykorzystująca odnawialne źródła energii, z rozwiniętą świadomością ekologiczną mieszkańców,
- Gmina z rozwiniętymi usługami na rzecz mieszkańców i przyjezdnych, posiadająca atrakcyjną ofertę rekreacyjną (gastronomia, lokalne produkty i usługi, ścieżki rowerowe, tereny spacerowe, miejsca wypoczynku i integracji),
- Gmina dobrze skomunikowana z Krakowem oraz innymi miejscowościami Aglomeracji Krakowskiej,

- z rozwiniętą, zmodernizowaną i bezpieczną dla użytkowników infrastrukturą drogową (drogi, chodniki),
- Gmina wspierająca aktywność społeczną, w tym osób starszych, z rozwiniętym systemem opieki społecznej,
- Gmina w wymiarze instytucjonalnym i społecznym przyjazna dla mieszkańców oraz przedsiębiorców (m. in. przyjazny Urząd),
- Gmina z dobrej jakości ofertą edukacyjną oraz kulturalną,
- Gmina o dominującej funkcji mieszkaniowej, uwzględniająca w planach rozwojowych funkcje poszczególnych przestrzeni, zachowująca funkcję gminy wiejskiej,
- Gmina współpracująca z sąsiednimi gminami oraz w ramach Aglomeracji Krakowskiej, w szczególności w zakresie rozwoju komunikacji, rekreacji i wypoczynku, turystyki, ochrony środowiska.

**Z tak płynącego obrazu przyszłości gminy oraz wyzwań rozwojowych płyną cele rozwojowe. Poniżej zaprezentowano wyzwania rozwojowe, wymiary rozwoju oraz proponowane cele strategiczne rozwoju gminy Świątniki Górne.**

| Wyzwania rozwojowe Gminy Świątniki Górne   | Wymiar społeczny | Wymiar środowiskowy | Wymiar gospodarczy | Cele strategiczne   |
|--|------------------|---------------------|--------------------|---|
| 1. Rozwój infrastruktury i oferty społecznej, edukacyjnej, kulturalnej – jako odpowiedź na dużą dynamikę zmian, w tym wynikających z napływu nowych mieszkańców. |                  |                     |                    | 1. Gmina z rozwiniętą ofertą edukacyjną oraz kulturalną.      |
| 2. Poprawa jakości powietrza atmosferycznego – wspieranie inwestycji osób prywatnych i podniesienie świadomości ekologicznej, rozwój OZE.                        |                  |                     |                    | 2. Gmina ekologiczna.   |
| 3. Przeciwdziałanie deficytowi wody pitnej i ochrona zasobów wodnych – w tym poprzez rozwój sieci kanalizacyjnej.  |                  |                     |                    |   |
| 4. Rozwój oferty czasu wolnego, bazującej na walorach przyrodniczo-krajobrazowych gminy.   |                  |                     |                    | 3. Gmina dla aktywnych.                                       |
| 5. Integracja mieszkańców i wspieranie aktywności społecznej – prowadzące do rozwoju partycypacyjnego modelu zarządzania gminą.                                  |                  |                     |                    | 4. Gmina współzrządzona przez mieszkańców.                    |
| 6. Wzmocnienie integracji funkcjonalno-przestrzennej w obrębie gminy i aglomeracji krakowskiej, w szczególności poprzez rozwój komunikacji publicznej.           |                  |                     |                    | 5. Gmina zintegrowana z przestrzenią aglomeracji krakowskiej. |
| 7. Tworzenie warunków do rozwoju przedsiębiorczości na obszarze gminy.   |                  |                     |                    | 6. Gmina przyjazna dla przedsiębiorców.                       |

Tekst: Grażyna Rycak

## Kolejne wsparcie dla WOŚP

Druhowie z OSP Świątniki Górne 12 raz zorganizowali sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W tym roku w 29. Finale WOŚP wzięło udział 28 wolontariuszy. W większości strażacy kwestowali nie tylko na terenie Gminy Świątniki Górne ale również w sąsiednich Gminach. Zebrana kwota to 34 062,84 zł. Koordynatorem akcji był Witold Słomka, sekretarz Zarządu OSP. Druhowie podkreślają, że są wdzięczni wszystkim, którzy zechcieli wesprzeć WOŚP.

Tekst: OSP Świątniki Górne  
Fot.: Archiwum OSP Świątniki Górne



# Sport pandemii się nie boi

Kluby Sportowe działające na terenie Gminy Świątniki Górne od wielu lat promują rozwój sportu na jej terenie, realizując swoje zadania zachęcają mieszkańców do aktywnego trybu spędzania wolnego czasu oraz uprawiania sportu. W 2020 roku powstał i ruszył ze swoją działalnością nowy klub sportowy TS Sparta

Świątniki Górne, który również wspiera rozwój sportu nie tylko w dyscyplinie piłki nożnej. Na podstawie otwartego konkursu zgodnie z ustawą o sporcie, na realizację zadań promujących rozwój sportu w gminie w roku 2021 dofinansowanie otrzymali:

|   |  |            |
|---|--|------------|
| Uczniowski Klub Sportowy „Feniks” w Świątnikach Górnych | Szkolenie sportowe z Feniksem w 2021 r.  | 10. 500,00 |
| Ludowy Klub Sportowy „Pasternik” Ochojno                | Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręg Myślenice i Wieliczka MZPN. | 46. 750,00 |
| TS Sparta Świątniki Górne                               | Prowadzenie zajęć szkoleniowych i wychowawczych w zakresie piłki nożnej oraz boks dla dzieci i młodzieży w Świątnikach Górnych.  | 40. 000,00 |
| Ludowy Klub Sportowy „CLAVIA” Świątniki Górne           | Prowadzenie zajęć treningowych i uczestnictwo w rozgrywkach w zakresie piłki nożnej w Gminie Świątniki Górne w 2021 r.   | 40. 000,00 |
| Ludowy Klub Sportowy „Zielonka” Wrząsowice              | Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręg Myślenice i Wieliczka MZPN. | 40. 000,00 |
| Ludowy Klub Sportowy „Zielonka” Wrząsowice              | Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych - grupa żeńska.   | 6. 000,00  |
| Ludowy Klub Sportowy „Tempo” Rzeszotary                 | Prowadzenie zajęć szkoleniowych i treningowych w zakresie piłki nożnej oraz udział w turniejach i rozgrywkach ligowych prowadzonych przez Podokręg Myślenice i Wieliczka MZPN. | 46. 750,00 |

Mamy nadzieję, że pomimo panującej obecnej sytuacji w związku z COVID-em współpraca będzie owocna, a

wkład osobowy oraz inicjatywa klubów, przyczyni się do zrealizowania założonych celów na dany rok.

*Tekst: Iwona Ożóg*



Jak informowaliśmy w grudniowym numerze „Kuriera Świątnickiego” na płycie P&R zostało zamontowane serce do zbierania nakrętek. W ostatnich miesiącach serce zostało wypełnione po brzegi. Zebrane nakrętki zostają systematycznie przekazywane na akcje charytatywne wymagające wsparcia (obecnie dwie zbiórki).

Dobłą informacją dla mieszkańców jest fakt, że kolejne serce pojawi się w innych miejscowościach naszej gminy – szczególnie wkrótce.

W dniu 7 grudnia 2020 r. na płycie P&R odbyła się akcja charytatywno-ekologiczna, której celem było zebranie nakrętek plastikowych w zamian za roślinki antysmogowe. Podczas wydarzenia mieszkańcy mogli skorzystać z porad Ekodoradców w kwestii uzyskania dotacji na ekologiczne urządzenia.

Zrealizowane wydarzenie cieszyło się dużą popularnością wśród mieszkańców naszej Gminy, a także wśród mieszkańców gmin sąsiednich, którzy również odwiedzili nasze stoisko. Dziękujemy wszystkim za wypełnienie serca, które opróżniane było kilka razy – zebraliśmy 27 dużych worków.

Czyńmy dobro dalej – cały czas można wrzucać zebrane nakrętki do serca znajdującego się na płycie parkingu P&R!

*Tekst: Magdalena Gawęda  
Fot.: Archiwum UMIG*

# „ROWER JEST WIELCE OK“

6 kwietnia na płycie parkingu P&R w Świątnikach Górnych, Mieszkańcy będą mogli skorzystać z mobilnego punktu kontroli i sprawdzić stan techniczny swojego roweru. Kontrola będzie świadczona przez wykwalifikowanych serwisantów rowerowych. Jazda na rowerze powinna być nie tylko przyjemna, ale przede wszystkim bezpieczna. Warto więc od czasu do czasu zrobić profesjonalny przegląd techniczny jednoślada.

Dodatkowo w ramach akcji przeprowadzona zostanie zbiórka zakrętek na cele charytatywne, za przyniesione nakrętki można będzie dostać roślinkę antysmogową!

Zapraszamy!

*Tekst: Aleksandra Piegza*



## Gdzie to wyrzucić? Wrzuć do Miejskiego Punktu Elektroodpadów

Informujemy, że na terenie Gminy Świątniki Górne na górnej płycie Parkingu P&R obok Urzędu Miasta i Gminy zamontowany został pojemnik do zbierania małych elektroodpadów takich jak: zużyte baterie, żarówki, opakowania po tonerach atramentowych, telefony komórkowe, dyskiety, płyty CD/DVD, kasety VHS, jest to tzw. **Miejski Punkt Elektroodpadów**. Miejski Punkt Elektroodpadów wyposażony jest w 7 tub. Każda z tub posiada swój otwór wrzutowy oznaczony symbolem na jakie elektroodpady jest przeznaczona. Miejski Punkt Elektroodpadów zbudowany jest w taki sposób, aby wrzucane odpady nie zagrażały środowisku: konstrukcja zapobiega przedostawaniu się wody do wnętrza a otwory wrzutowe są specjalnie przystosowane do umieszczania w nich odpowiednich rodzajów odpadów - kształt otworu uniemożliwia wrzucenie do tuby odpadów innych niż te, na które został przeznaczony. Tuba przeznaczona do wrzucania zużytych żarówek wypełniona jest specjalnym materiałem zapobiegającym ich potłuczeniu. Zachęcamy do korzystania z Miejskiego Punktu Elektroodpadów.

*Tekst: Aleksandra Piegza*



Dystrybutor KAZAR POLSKA Sp. z o.o.  
[www.kazarpolska.pl](http://www.kazarpolska.pl)

Świątniki Górne  
MIASTO ŚWIATNIKI

Mamy ZIELONE poręczenie

TU WRZUĆ ZUŻYTE ODPADY:  
**BATERIE  
ŻARÓWKI  
PŁYTY CD  
TELEFONY  
ŁADOWARKI  
TONERY**

ELEKTROODPADY  
**SA NIEBEZPIECZNE DLA ŚRODOWISKA  
NIE WYRZUCAJ ICH RAZEM Z INNYMI ODPADAMI  
LECZ DO SPECJALNYCH POJEMNIKÓW**

# Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2021

**Wejdź na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl) i spisz się!**  
Spis trwa od 1 kwietnia do 30 czerwca 2021 r.

## Spis Powszechny to:



Obowiązkowe badanie realizowane raz na 10 lat przez Główny Urząd Statystyczny



Ustawowa gwarancja ochrony Twoich danych



Nowoczesna i bezpieczna formuła spisu on-line

**Pamiętaj, że udział w spisie to Twój obowiązek wynikający z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2021 r.**

**+** **-** Liczymy się  
**x** **÷** **DLA POLSKI!**

Wejdź na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl) i bądź na bieżąco!



Narodowy Spis Powszechny  
Ludności i Mieszkań 2021

# UWAGA – EKOINTERWENCJA!

Małopolska od lat zmagą się z problemem zbyt wysokich poziomów zanieczyszczeń w powietrzu. Obowiązkiem i odpowiedzialnością władz wszystkich szczebli oraz mieszkańców województwa jest ograniczenie wpływu zanieczyszczeń na zdrowie. **Uchwalony 28 września 2020 r. nowy Program ochrony powietrza dla województwa małopolskiego stanowi kolejny ważny krok w kierunku poprawy jakości powietrza w Małopolsce.** Program wyznacza najefektywniejsze działania, aby osiągnąć poziom dopuszczalny pyłu PM10 oraz PM2.5 w powietrzu najpóźniej do roku 2023 oraz poziom docelowy benzo(a)pirenu i dopuszczalny dwutlenku azotu nie później niż do roku 2026.

POP wprowadza szereg działań z zakresu ograniczenia emisji z sektora transportu i działalności gospodarczej. Wprowadza również działania krótkoterminowe o których pisaliśmy w poprzednim wydaniu Kuriera Świątnickiego (trzy stopnie zagrożenia zanieczyszczenia powietrza). Największy jednak nacisk jest kładziony na ograniczenie niskiej emisji i poprawę efektywności energetycznej w budynkach jednorodzinnych. Podkreślona jest potrzeba przyspieszenia wymiany źródeł ciepła zgodnie z zapisami uchwały antysmogowej :

- do końca 2022 roku konieczna będzie wymiana kotłów na węgiel lub drewno, które nie spełniają żadnych norm emisyjnych. Mieszkańcy mają niecałe 2 lata na wymianę tych kotłów!
- do końca 2026 roku trzeba będzie wymienić kotły, które obecnie spełniają chociaż podstawowe wymagania emisyjne, czyli posiadają klasę 3 lub klasę 4 według normy PN-EN 303-5:2012.

POP wskazuje konkretne zadania do wykonania dla władarzy gmin z zakresu ochrony powietrza. Jednym z nich są kontrole palenisk. W naszej gminie dokonują ich upoważnieni pracownicy gminy, w niektórych przypadkach we współpracy z Policją. W zapisach uchwały odnajdujemy trzy rodzaje kontroli:

1. **planowe** - które powinny być połączone z aktualizacją danych w bazie ogrzewania budynków. W 2021 ma być przeprowadzone minimum 100 takich kontroli w naszej gminie.
2. **prewencyjne** - które należy przeprowadzać w trakcie ogłoszenia stopnia zagrożenia pod kątem spalania odpadów i przestrzegania wymagań uchwały antysmogowej
3. **interwencyjne** - reakcje na zgłoszenia naruszeń w zakresie przestrzegania przepisów ochrony powietrza, powinny być wykonywane wyciągu 12-u godzin od zgłoszenia.

Podstawą prawną do prowadzenia kontroli palenisk indywidualnych przez upoważnionych urzędników jest art 379. Prawa Ochrony Środowiska, który upoważnia kontrolującego do:

- wstępu na teren nieruchomości w godzinach od 6-22, a jeśli jest to utrudniane to wezwanie Policji
- przeprowadzenia badań i wykonywania czynności kontrolnych
- żądania okazania dokumentów lub ustnych wyjaśnień i udostępnienia wszelkich danych mających związek z problematyką kontroli.

## Przebieg kontroli:

1. Przedstawienie się, okazanie legitymacji służbowej i upoważnień do przeprowadzania kontroli.
2. Ustalenie źródła ciepła i jakie paliwo jest stosowane. Oględziny miejsca składowania opału. Wskazane jest wykonanie dokumentacji fotograficznej.
3. W przypadku stosowania węgla jako paliwa, weryfikacja świadectwa jakości paliwa. W przypadku stosowania drewna sprawdzenie za pomocą wilgotnościomierza.
4. Oględziny paleniska i popielnika. Zweryfikowanie klasy i mocy kotła. Można zażądać od kontrolowanego otwarcia komory spalania w celu stwierdzenia spalania odpadów. Wykonanie dokumentacji fotograficznej.



5. W przypadku podejrzenia nieprawidłowości pobranie próbki popiołu z urządzenia grzewczego i przełożenie do szczelnie zamkniętej plombą puszki. Jest ona w późniejszym terminie przekazywana do laboratorium do analizy (Gmina Świątniki Górne ma podpisaną umowę z Instytutem Chemicznej Przeróbki Węgla w Zabrze).
6. Poinformowanie o formach wsparcia w celu wymiany urządzenia grzewczego i terminach wymian .
7. Kontrolujący sporządza protokół z przeprowadzonej kontroli i przekazuje do podpisu.

Udaremnianie lub utrudnianie przeprowadzenia kontroli w zakresie ochrony środowiska – a taką jest kontrola paleniska prowadzona na podstawie art. 379 POŚ stanowi przestępstwo o którym mowa w art. 225 § 1 k.k.: Kto osobie uprawnionej do przeprowadzania kontroli w zakresie ochrony środowiska lub osobie przybranej jej do pomocy udaremnia lub utrudnia wykonanie czynności służbowej, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3.

Na terenie Gminy Świątniki Górne w roku 2020 mimo obostrzeń pandemicznych przeprowadzono 78

kontroli różnego rodzaju. W większości miały one charakter edukacyjno-informacyjny, ale wielu mieszkańców zostało pouczonych w przypadku drobnych wykroczeń. W kilku przypadkach pobrano próbki popiołu i przekazano do analizy w akredytowanym laboratorium.

**Zgłaszanie nieprawidłowości:**

**Telefonicznie:** 12 2704030 wew.65

**E-mailowo:** ekointerwencja@swiatniki-gorne.pl

**Aplikacja Ekointerwencja:** www.ekomalopolska.pl

*Tekst: Paulina Barcik*



# Zobacz czym oddychasz

Model ludzkich płuc kilkumetrowej wielkości pojawił się w dniach 8.03.2021 – 22.03.2021 na terenie Gminy Świątniki Górne. Płuca „oddychały” przepuszczanym przez nie powietrzem i filtrowały zawieszony w nim zanieczyszczenia. Instalacja wykonana była z białej, przepuszczalnej tkaniny, przez którą tłoczono było powietrze. Dodatkowo na bilbordzie umieszczony był czujnik wyświetlający bieżące stężenie PM 10 i PM 2,5 w danej godzinie.

Powietrze i unoszące się w nim zanieczyszczenia są najczęściej niewidzialne. Poprzez akcję chcieliśmy pokazać, że powietrze, którym oddychamy w sezonie zimowym jest przepiętne drobnym, szkodliwym pyłem, który osadza się w naszych organizmach. Akcja miała na celu zwrócenie uwagi na złą jakość powietrza spowodowaną spalaniem węgla wątpliwej jakości i odpadów w gospodarstwach domowych.

Podczas akcji odbyły się również krótkie pogadanki z dziećmi ze Szkoły Podstawowej w Świątnikach Górnych. Uczniowie klas 3, którzy wzięli w niej udział poinformowani zostali o badaniu jakości powietrza oraz skutkach zanieczyszczeń powietrza. Dodatkowo w ramach wydarzenia Ekodoradcy udzielali

mieszkańcom porad na stoisku na płycie P&R. Informacje dotyczyły głównie terminów wymiany urządzeń grzewczych oraz możliwości dofinansowania działań proekologicznych.

Akcja ekologiczna została przeprowadzona we współpracy z Krakowskim Alarmem Smogowym.



*Tekst: Aleksandra Piegza*

*Fot.: Archiwum UMiG*

# WRÓCĄ JESZCZE PIĘKNE DNI

## Teatr po Latach w pandemicznym roku 2020

Początek roku 2020 nie zapowiadał jeszcze tego strasznego czasu, choć wiadomości o zabójczym wirusie SARS-CoV-2 już dochodziły. Co się u nas działo, zanim rozpętała się pandemia? Czas – dany nam przez los – zdołaliśmy aktywnie wykorzystać.

### KILKA KARTEK Z KALENDARZA

**11 stycznia** – Kolędowaliśmy na Tradycyjnym Spotkaniu Noworocznym w Świątnikach Górnych, w myśl słów: „Jako zwyczaj w Polsce wszędzie, przychodzimy po kolędzie ...”

**27 stycznia** – Integrowaliśmy się ze społecznością Więckowic: DPS-em, Farmą Życia, p. sołtysem i mieszkańcami. Z jasełkami wystąpili mieszkańcy DPS. Nasz teatr przedstawił „Kolędujemy wraz”, śpiewaliśmy kolędy. Wielką radość sprawiły zespołowi i mnie dyplomy od Henryka Sikory – dyr. DPS, z gratulacjami, podziękowaniami, życzeniami oraz Anioł Dobroczynności i dyplom, którym zostałam uhonorowana jako prowadząca Teatr po Latach.

**31 stycznia** – Dotarliśmy do DPS Konwentu Bonifratrów w Konarach-Zielonej. Oczekiwali na nas radośnie, aby kolejny raz wspólnie zakolędować i zobaczyć „Jak Heroda diabli wzięli”.

**21 lutego** – Bawiliśmy karnawałową burleską, na podst. utworu Juliana Tuwima „Ewa”, członków nowopowstałego Klubu Senior + i DPS „Caritas” w Myślenicach.

**7 - 9 marca** – Zorganizowaliśmy warsztaty teatralne w Orawce i rozwijaliśmy tam umiejętności aktorskie. Wystawiliśmy spektakl „Jaka jesteś” i obejrzelśmy większość przedstawień w ramach 8. Małopolskich „Posiadów Teatralnych” w Jabłonce na Orawie.

W dniu naszego powrotu potwierdzono pierwszy przypadek koronawirusa w Małopolsce. Wtedy dotarło do nas, że życie w nowej rzeczywistości, nie będzie już takie jak do tej pory. W niesamowitym tempie zaczął narastać strach, wprowadzono obostrzenia, maseczki,

kwarantanny, kolejne lockdowny. Rosła liczba nowych zachorowań i zgonów...Dramaty całych branż, grup zawodowych i pojedynczych osób są wciąż na porządku dziennym.

Teatr po Latach przetrwał rok 2020 w niezmienionym składzie walcząc z Covidem-19, coraz trudniejszym życiem, nastrojami depresyjnymi i innymi przypadłościami. Były też pobyty w szpitalach. Pomimo tego z oddaniem pomagaliśmy potrzebującym i sobie wzajemnie, pracowaliśmy wytrwale w lockdownowych przerwach nawet „po domach”, mając niezłomną nadzieję, że wrócą jeszcze piękne dni.

Pandemia sprawiła, że wiele idei i poglądów przewartościowało się. W tej rzeczywistości odnaleźliśmy jednak oraz doceniliśmy i w bliźnich i w sobie – to co dobre, nowe i wspaniałe. Marzymy o tym i wierzymy, że znowu na stałe otworzą się drzwi teatrów, ożyją estrady i będziemy mogli wspólnie przeżywać niepowtarzalne emocje.

### PREMIERA I PROMOCJA

- Teatr po Latach z wielką pasją przygotowywał widowisko „O, Matko – Totus Tuus”, aby uczcić Rok św. Jana Pawła II w naszym miasteczku i gminie oraz wystawić je na XXVII Festiwalu Papieskim w Białym Dunajcu. Zaplanowana na 18. października 2020 roku uroczystość „I cóż tam robisz Karolu na niebie?” nie odbyła się, głównie z powodu wzrastającej ilości zakażeń. Przesłuchania w kategorii teatr nie odbyły się także na festiwalu. Aktualnie zespół pracuje nad dostosowaną do nowych warunków wersją widowiska.

- Promocja dedykowanego Ojcu Świętemu tomiku wierszy „Moje rzeźbienie w słowie. Wiersze i rymowanki”, autorstwa Heleny Waśniowskiej, mieszkanki Wrząsowic, podzieliła losy premiery. Jednak tomik wierszy Heleny niezależnie od wszystkiego zaczął „żyć własnym życiem”. Jako przesyłka kurierska, a najczęściej podawany z rąk do rąk, dotarł już do wielu ludzi: przyjaciół, sąsiadów, środowisk medycznych i artystycznych, duchowieństwa, władz, związków, klubów, CAS-ów, DPS-ów i instytucji kultury oraz wielu krajów. Napawa optymizmem, budzi podziw, koi serca i raduje dusze.



## JESTEŚMY ON-LINE

- W Konkursie Literackim XXVII Festiwalu Papieskiego w Białym Dunajcu nasze koleżanki odniosły sukcesy. Ich wiersze zostały docenione przez jury. Urszula Mika otrzymała nagrodę, Helena Waśniowska i Alina Pukło – wyróżnienia. Gratulujemy! Festiwal, w tym roku odbył się on-line. Nagrody są przyznawane w systemie dwustopniowym: I - nagroda, II - wyróżnienie. Więcej informacji na facebook’u Teatru w zakładce „posty”.

- Wzięliśmy udział w filmie „Seniorzy Małopolski – Świętemu Janowi Pawłowi II” Zostaliśmy tam zaproszeni z fragm. widowiska „Kocham wolność” z 2017 r. Można obejrzeć w zwiastunie filmu, jak i w pełnym nagraniu. Film zrealizował i upowszechnił Antoni Wiatr – prezes Zarządu Stowarzyszenia Pomocy Ludziom Starszym i Niepełnosprawnym im. Papieża Jana Pawła II – wraz z Małgorzatą Legutko koordynatorką siedmiu edycji Małopolskich Przeglądów Scenicznych „Starsi Panowie Dwaj” i pracownikami MDDPS z Krakowa. Bazą wyjściową były filmiki nadesłane przez seniorskie zespoły sceniczne Małopolski. Film można obejrzeć na facebook’u MDDPS w Krakowie.

- Teatr po Latach ma od grudnia 2020 swój kanał na YouTube. Uruchomili go Bożena Maciaszek i Wojciech Knaś, bez którego te pomysły nie miałyby szans realizacji. To za ich sprawą w ciągu trzech tygodni grudnia 2020 r., w warunkach domowych zostały zrealizowane trzy nagrania: „Zapada zmrok”, „Gore gwiazda” i „Kolędnicy wędrownicy” z życzeniami od Młodszych ze Studia Kwiatowa we Wrząsowicach i Starszych z okolicznościowych rajów domowych. Gratuluję twórcom i wykonawcom. To trzeba obejrzeć niezależnie od świąt! Zapraszamy.

*Tekst: Natalia Wojtala wraz z Teatrem po Latach  
Fot.: Archiwum Teatru po Latach*

*Tęsknimy do spotkań z Wami i jesteśmy pewni, że gdy tylko warunki pozwolą, to nowe przedstawienia wynagrodzą nam ich brak w 2020 roku! Do zobaczenia on-line, oraz na scenach, estradach i w korowodach...  
Dziękujemy, że wciąż jesteście z nami!*



## Centrum Kultury w wirtualnej rzeczywistości



W związku z panującą pandemią, Centrum Kultury przeniósło swoją działalność do sieci.

Kultywując piękną polską tradycję kolędowania, zorganizowaliśmy konkurs wokalny online pt. „Szła kolęda w noc grudniową”, który cieszył się ogromną popularnością zarówno wśród młodszych jak i starszych dzieci. Uczestnicy mieli okazję zaprezentować swoje umiejętności wokalne, które jak się okazało były na bardzo wysokim poziomie.

Komisja w składzie: Dyrygent Chórów Izabela Synowiec oraz Dyrektor Szkoły Muzycznej I Stopnia w Świątnikach Górnych i Dyrygent RODMiG Świątniki Górne Robert Kozłowski przyznali następujące miejsca:

### Kategoria wiekowa 6-9 lat:

**I miejsce** równorzędnie zajęły:

Nikoła Bruzda oraz Hanna Woszuk,

**II miejsce** równorzędnie zajęli:

Aleksandra Dolaś oraz Zosia i Kacper Sroczyńscy,

**III miejsce:** Martyna Gawor.

**Wyróżnienie:** Magdalena Maślak oraz Hubert Sobesto

### Kategoria wiekowa 10-14 lat:

**I miejsce** równorzędnie zajęły:

Wiktoria Bruzda oraz Aleksandra Juchniewicz,

**II miejsce:** Jowita Gołąb,

**III miejsce:** Oliwia Żak.

**Wyróżnienie:** Daria Śmieszkiwicz

Podczas Ferii Zimowych zorganizowaliśmy dla dzieci Spotkania z Podróżnikami online pt. „Dzieci Świata” oraz „W krainie wulkanów”. W czasie interaktywnych zajęć dzieci dowiedziały się: dlaczego ludzie mają różne kolory skóry, jak wyglądają zabawki, zwyczaje i zabawy rówieśników z odległych zakątków świata, jak witać się w różnych językach, jak wygląda lawa z kilkunastu wulkanów (między innymi z włoskiej Etny, z Arenal w Kostaryce, La Concepcion z Nikaragui, czy polskiej Ostrzycy), oraz siarkę z krateru Nissiros z Grecji i błoto z El Totumo w Kolumbii, gdzie w Polsce spotkamy wulkany i czy one jeszcze wybuchną.

Tegoroczna zimowa aura wyjątkowo sprzyjała wszystkim amatorom śniegowych zabaw.

W celu zachęcenia dzieci do kreatywnego spędzania czasu na świeżym powietrzu, przygotowaliśmy konkurs pt.: „Śniegowe Budowle”. Napłynęło do nas wiele ciekawych zdjęć, z których komisja konkursowa w składzie: Marta Góra, Wioletta Urbanik – instruktorzy warsztatów plastycznych oraz Aleksandra Baca – pracownik Centrum Kultury, przyznali następujące miejsca:

*ciąg dalszy na stronie następniej*

ciąg dalszy ze strony poprzedniej

**I miejsce** równorzędnie:

Bartek Sobesto (zdj.1.) oraz Nikodem Fabrycy (zdj.2),

**II miejsce** równorzędnie:

Hubert Sobesto (zdj.3) oraz Nikola Kurowska i Gabryś Baran (zdj.4.)

**III miejsce:** Zuzanna Jania (zdj.5.)

**Wyróżnienie:** Amelia Dziedzic oraz Karol Sobesto.

Z okazji zbliżającego się Święta Ziemi, zachęcamy do udziału w konkursie literackim pt. „Śmieci mniej, Ziemi

lżej” - druga edycja. Przedmiotem konkursu jest napisanie opowiadania, którego tematem jest troska o środowisko przyrodnicze w naszej Gminie oraz najbliższej okolicy. Mamy nadzieję, że konkurs pozwoli zwiększyć wiedzę dzieci z zakresu gospodarowania odpadami komunalnymi, ze szczególnym uwzględnieniem tematyki recyklingu oraz bezpośredniej zależności między człowiekiem a środowiskiem.

Szczegóły konkursu na FB Centrum Kultury.

**Na uczestników czekają atrakcyjne nagrody!**

*Tekst: Zespół CK*

*Fot.: materiały konkursowe*



1



2



3



4



5

## KONTYNUACJA REALIZACJI PROGRAMU



**WSPIERAJ  
SENIORA**

**Seniorze,**

Ośrodek Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych zachęca Seniorów – mieszkańców Gminy Świątniki Górne do skorzystania ze wsparcia w ramach realizowanego Programu Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej „Wspieraj Seniora”.

Program jest odpowiedzią na potrzeby osób w wieku 70 lat i więcej, w zakresie ochrony przed zakażeniem Covid-19, w związku z utrzymującym się stanem epidemii.

Jeżeli ukończyłeś 70 lat i więcej, zdecydowałeś się na pozostanie w domu w stanie epidemii COVID-19, potrzebujesz pomocy w zrobieniu i dostarczeniu zakupów artykułów podstawowej potrzeby (artykuły spożywcze, środki higieny osobistej) zadzwoń na specjalną infolinię: tel. 22 505 11 11 lub skontaktuj się z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych tel. (12) 270-42-26 w. 13, 14, tel. 601 590 975.

W szczególnych przypadkach mogą zgłaszać się osoby poniżej 70 lat, które pozostaną w domu ze względu na zagrożenie związane z epidemią COVID-19. Koszt zakupów pokrywa Senior.

Pomoc w postaci usług, np. pomoc w sprawach urzędowych, usługa zrobienia i dostarczenia zakupów – są nieodpłatne.

*\* Wsparcie w realizacji usługi zakupów nie przysługuje osobom korzystającym z usług opiekuńczych oraz specjalistycznych usług opiekuńczych.*

*Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie internetowej Solidarnościowy Korpus Wsparcia Seniorów #WspierajSeniora*

**UWAGA SENIORZE !!!  
Nie daj się oszukać !**

Zanim podasz komuś pieniądze, upewnij się, że jest to osoba wyznaczona do pomocy – skierowana przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych:

- pracownik socjalny Ośrodka okaże legitymację służbową,
- wolontariusz okaże identyfikator,
- możesz również zweryfikować osobę wykonując telefon do Ośrodka Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych - kierownika - numer 12 270 42 26 wew. 17

*Tekst: Agnieszka Budek-Bartosz*

# TELEFON ZAUFANIA

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców naszej gminy, szczególnie w trudnej sytuacji z jaką przyszło się zmierzyć w czasach pandemii, która to niejednokrotnie generuje napięcia psychiczne i wywołuje konflikty, **od dnia 15 marca 2021 roku** rusza w Gminie Świątniki Górne telefon zaufania. Dyżurujący pod telefonem uruchomią proces wsparcia osób, które mogą mieć ograniczone możliwości (zewnątrzne lub wewnętrzne) rozwiązania własnych problemów oraz w razie potrzeby wskażą drogi do uzyskania dalszej pomocy w specjalistycznych placówkach.

Konsultanci odpowiedzą na pytania, doradzą co można zrobić w danej sytuacji, zapewniając anonimowość.

*Tekst: Magdalena Hutryk*



- NIE WIESZ CO ROBIĆ?  
 - KTOŚ CI SKRZYWDZIŁ?  
 - CZUJESZ SIĘ SAMOTNY I NIESZCZĘŚLIWY?  
 - ODCZUWASZ NIEPOKÓJ,  
 NIEPEWNOŚĆ, POCZUCIE ZAGROŻENIA?  
 - NIE POTRAFISZ SIĘ WYZWOLIĆ Z UZALEŻNIENIA?  
 - ZABRAKŁO CI CHĘCI DO ŻYCIA?  
 - OSZUKANO CIĘ?  
 - NIE ODNAJDUJESZ SIĘ W GRUPIE RÓWIEŚNICZEJ?  
 - NIE WIESZ GDZIE SZUKAĆ RATUNKU?

**JESTEŚMY Z TOBĄ**

**TELEFON ZAUFANIA  
 W GMINIE ŚWIĄTNIKI GÓRNE  
 ZADZWOŃ!!!**

**601 175 165**

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Poniedziałek, środa, piątek | 8.00 - 9.00   |
|                             | 18.00 - 19.00 |
| Wtorek, czwartek            | 8.00 - 9.00   |
|                             | 18.00 - 20.00 |

Anonimowo – dzwoniąc nie musisz podawać swojego imienia, nazwiska oraz adresu.  
 Dyskretnie – wszystko o czym powiesz zostanie między Tobą a konsultantami.  
 Pomoc – otrzymasz informację o punktach gdzie uzyskać pomoc.

## POMOC OSOBOM DOTKNIĘTYM PRZEMOCĄ W RODZINIE

Gmina Świątniki Górne realizuje zadania własne i zlecone gminy w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Osobom dotkniętym przemocą w rodzinie udzielana jest bezpłatna pomoc, w szczególności w formie: poradnictwa socjalnego i rodzinnego, pomoc prawna (nieodpłatna pomoc prawna realizowana przez Powiat Krakowski), wsparcie i pomoc asystenta rodziny, pomoc psychologiczna i terapeutyczna. Podejmowane są interwencje w przypadku przemocy domowej i uruchamiana procedura Niebieskiej Karty mająca na celu jej powstrzymanie. Udzielane są informacje o przysługujących świadczeniach i formach pomocy. W uzasadnionych przypadkach udzielana jest pomocy finansowa przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Świątnikach Górnych. Ośrodek Pomocy Społecznej wskazuje miejsca zajmujące się pomaganiem ofiarom przemocy domowej, w tym możliwości otrzymania schronienia np. w Ośrodku Interwencji Kryzysowej w Krakowie. W przypadku stwierdzenia bądź podejrzenia popełnienia przestępstwa współpracuje z innymi instytucjami i organizacjami udzielającymi pomocy osobom dotkniętym przemocą znajdującymi się na terenie powiatu.

### Baza instytucji publicznych i niepublicznych udzielających pomocy i wsparcia osobom uwikłanym w przemoc w rodzinie

#### Policja

Pomoc w nagłej sytuacji przemocy, ale także, by uzyskać pomoc, gdy przemoc zdarzała się wcześniej, gdy się boisz – zadzwoń lub przyjdź osobiście, może także zrobić to inna osoba, do której masz zaufanie.

**Komisariat Policji w Świątnikach Górnych,**  
 32-040 Świątniki Górne ul. Królowej Jadwigi 12,  
 Tel. 12 256-50-40 lub 112 i 997

#### Ośrodek pomocy społecznej - Gminny Zespół Interdyscyplinarny w Świątnikach Górnych do spraw przeciwdziałania przemocy w rodzinie

Przyjdź osobiście i opowiedz o swoim problemie lub zadzwoń. Ta pomoc jest długofalowa i obejmuje wiele aspektów Twojego życia, np. będzie się wiązać z troską o to, czy masz pieniądze, pracę, bezpieczne schronienie

#### Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

32-040 Świątniki Górne, ul. Krakowska 2,  
 Tel. 12 270 42 26 wew. 13, 14  
 Pon. 07:00 - 17:00, Wt. - Czw. 07:00 - 15:00  
 Pt. 07:00 - 13:00  
 Przewodniczący Zespołu Interdyscyplinarnego  
 Dyżur: pon. 15:00 do 17:00  
 Tel. 12 270 42 26 wew. 17

### Ośrodek interwencji Kryzysowej w Krakowie

Tu otrzymasz pomoc specjalistów, np. psychologa, prawnika. Możesz tu bezpłatnie znaleźć schronienie dla siebie i swoich dzieci nawet do 3 miesięcy,

### Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Krakowie,

ul. Radziwiłłowska 8b, 31-026 Kraków

Całodobowy numer interwencyjny:

tel. 12-421-92-82

Wszelkie informacje dotyczące oferty wsparcia Ośrodka znajdują się na stronie Internetowej pod adresem: <http://oik.krakow.pl>

### Punkt Konsultacyjny przy Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Świątnikach Górnych - Pełnomocnik Burmistrza ds. Profilaktyki, Zdrowia i Uzależnień

Tu uzyskasz wsparcie psychologiczne i terapeutyczne, rozmowę wspierającą, możesz zgłosić przemoc,

Adres: 32-040 Świątniki Górne,

ul. K. Bruchnalskiego 36

Tel. kontaktowy 12 256 50 08

Dyżury: Pon. 08:00-14:00; Wt. 08:00-14:00;

Śr. 10:00-14:00; Czw. 08:00-12:00

### Prokuratura

Możesz złożyć ustne lub pisemne zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa

### Niebieska Linia

Konsultacje w sprawie przemocy prowadzone są drogą telefoniczną, telefon dla ofiar i świadków przemocy w rodzinie, **800 120 002** mailową pod adresem [niebieskalinia@niebieskalinia.info](mailto:niebieskalinia@niebieskalinia.info) lub listowną pod adresem Al. Jerozolimskie 155, 02-326 Warszawa.

### Dziecięcy telefon zaufania Rzecznika Praw

**0 800 12 12 12** – z numerem można połączyć się bezpłatnie, czynny całodobowo 7 dni w tygodniu, zgłosić można każdy problem,

### Telefon zaufania dla dzieci i młodzieży

**116 111** – każdy problem

### Punkt Nieodpłatnej Pomocy Prawnej (realizowana przez Powiat Krakowski)

Nieodpłatne porady prawne.

Rezerwacja terminu;

Tel: 576 058 217, 12 397 91 06

lub strona internetowa do rezerwacji terminu

<https://np.ms.gov.pl/zapisy>

dyżury: Pon. - Pt. 14:00 - 18:00

*Tekst: Agnieszka Budek-Bartosz*



Rzeczpospolita  
Polska



MAŁOPOLSKA

Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



## Realizacja programu:

## „Poprawa jakości kształcenia zawodowego szansą na lepszą przyszłość”

25 lutego.2021 r. ruszyła kolejna edycja kursu na prawo jazdy kat . „B”. Uczniowie Technikum i Branżowej Szkoły I stopnia mają możliwość bezpłatnego uczestniczenia w kursie w ramach programu „Poprawa jakości kształcenia zawodowego szansą na lepszą przyszłość”, który jest realizowany w Zespole Szkół w Świątnikach Górnych przy wsparciu Unii Europejskiej, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa

Małopolskiego na lata 2014-2020. Projekt ten realizowany jest przez Gminę Świątniki Górne – Zespół Szkół w Świątnikach Górnych w ramach Osi priorytetowej 10 – Wiedza i Kompetencje, działania 10.2 – Rozwój kształcenia zawodowego, Poddziałanie 10.2.1 – Kształcenie zawodowe uczniów – ZIT z Europejskiego Funduszu Społecznego.

*Tekst: Tomasz Kurek*

Do tej pory w 2 poprzednich edycjach wzięło udział już 23 uczniów. W ramach tego Programu organizowane są również staże i praktyki zawodowe , dodatkowe zajęcia z języka angielskiego i matematyki oraz podnoszenie kompetencji zawodowych nauczyciela.

# JESTEŚMY LAUREATAMI KONKURSU FUNDUSZU NATURALNEJ ENERGII!



**FUNDUSZ  
NATURALNEJ ENERGII**



**GAZ**  
system

[www.gazsystemdlanatury.pl](http://www.gazsystemdlanatury.pl)

Miło nam poinformować, że projekt Szkolni EkoEnergetycy pod opieką Pana Łukasza Szczerbińskiego został Laureatem w **XI edycji konkursu Fundusz Naturalnej Energii** organizowanym przez Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A.

Tegoroczna edycja konkursu skupiała się wokół czterech tematów wybranych spośród 17 Celów Zrównoważonego Rozwoju (*ang. Sustainable Development Goals*). Wnioskujący w swoich projektach odpowiadali na wyzwania związane ze zmianami klimatu, gromadzeniem i racjonalnym wykorzystaniem wody oraz oszczędzaniem energii i korzystaniem z jej alternatywnych źródeł.

W ramach proponowanych działań bardzo często pojawiały się inwestycje wspierające małą retencję, tworzenie łąk kwietnych dla zapylaczy, a także eksperymentowanie z użyciem pomocy dydaktycznych,

które umożliwiają w praktyczny i bezpośredni sposób zwiększyć świadomość ekologiczną dzieci, młodzieży oraz osób dorosłych.

Konkurs skierowany był m.in. do samorządów, placówek edukacyjnych oraz organizacji pozarządowych działających na terenie 8 województw: kujawsko-pomorskiego, łódzkiego, małopolskiego, mazowieckiego, podkarpackiego, podlaskiego, śląskiego i zachodniopomorskiego.

W XI edycji konkursu Fundusz Naturalnej Energii Jury nagrodiło 48 projektów, a 3 najlepsze wyróżniło za innowacyjne rozwiązania i kreatywność, przyznając dodatkowe kwoty dofinansowania na rozwój inicjatyw i zakup pomocy dydaktycznych.

*Tekst: Tomasz Kurek*

## Termomodernizacja / Ocieplenie poddasza w Zespole Szkół

W styczniu 2021 dokończono prace inwestycyjne tj. ocieplenie poddasza w Zespole Szkół w Świątnikach Górnych. Prace zostały wykonane w dwóch etapach, początkowo docieplone zostało poddasze nad pomieszczeniami znajdującymi się w Zespole. Następnie wykonano termoizolację na poddaszu Przedszkola Samorządowego nr 1. Dodatkowo ocieplono również połacie dachowe na całym budynku Zespołu Szkół. W wyniku docieplenia przestrzeni poddasza wzrosła temperatura w pomieszczeniach znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie poddasza, co znacznie poprawiło komfort pracy w tych pomieszczeniach.

*Tekst: Tomasz Kurek*



„ROWER JEST

# WIELCE OK<sup>„</sup>

6.04.2021 r. godz. od 11.00 do 16.00

PARKING P&R w Świątnikach Górnych

**BEZPŁATNY SERWIS ROWEROWY**

przyjdź i sprawdź stan techniczny swojego roweru

**AKCJA CHARYTATYWNO-EKOLOGICZA**

przynieś zakrętki i wymień je na roślinkę antysmogową

